

## Зміст

|                  |   |
|------------------|---|
| До читачів ..... | 5 |
|------------------|---|

### МОВОЗНАВСТВО

|                                                                                                                                                                                               |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Анна Будзяк</b><br><i>Українські кулінарні лексикокультури в україністичній дидактиці.....</i>                                                                                             | 17  |
| <b>Вікторія Гойсак</b><br><i>Особливості функціонування власних назв військової техніки та зброї в сучасній українській мові (на прикладі онімів „Джавелін”, „Байрактар”, „Хаймарс”) ....</i> | 33  |
| <b>Орися Демська, Леся Демська-Будзуляк, Лариса Голіченко</b><br><i>Мовна біографія Лесі Українки в історичному і культурному контексті як приклад деколонізації .....</i>                    | 47  |
| <b>Барбара Кирц, Марія Редька</b><br><i>Міжмовна інтерференція у мовленні українських дітей, які живуть у Польщі ..</i>                                                                       | 63  |
| <b>Ірина Рабчук</b><br><i>Функційне навантаження апозитивної синтаксеми в офіційно-діловому стилі .....</i>                                                                                   | 77  |
| <b>Ядвіга Стемпнік-Шептинська</b><br><i>Мовне табу в україністиці – досягнення та перспективи .....</i>                                                                                       | 89  |
| <b>Наталія Шульжук</b><br><i>Прагматичні параметри семантичної структури речення у діалогічному дискурсі .....</i>                                                                            | 103 |
| <b>Пшемислав Юзвікевич</b><br><i>Роль біонімів у процесі творення українських офіційних назв макроскопічних грибів .....</i>                                                                  | 117 |

### КУЛЬТУРА І МАС-МЕДІА

|                                                                                                                |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Надія Горбач</b><br><i>Маркери української ідентичності в сучасному медіапросторі .....</i>                 | 139 |
| <b>Світлана Драбант</b><br><i>Культура як зброя і щит в умовах війни .....</i>                                 | 153 |
| <b>Тарас Пастух</b><br><i>Виклики та відповіді української гуманітаристики під час війни .....</i>             | 163 |
| <b>Мирослава Рудик</b><br><i>Українська тематика в польських медіа у час російсько-української війни .....</i> | 173 |

## ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

|                                                                                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Анна Горнятко-Шумилович</b>                                                                                        |     |
| <i>Художня деталь в оповіданні Бориса Артемова Жіночий день</i> .....                                                 | 189 |
| <b>Людмила Даниленко</b>                                                                                              |     |
| <i>Війна світоглядів у художньому просторі пам'яти про радянське минуле (роман Дзвінка Ніни Кур'яти)</i> .....        | 205 |
| <b>Сергій Михида, Наталія Кобзей</b>                                                                                  |     |
| <i>Мотив божевілля в оповіданні Володимира Винниченка Хвостаті та романі Кена Кізі Політ над гніздом зозулі</i> ..... | 219 |
| <i>Про авторів</i> .....                                                                                              | 235 |

## Spis treści

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <i>Do czytelników .....</i> | 9 |
|-----------------------------|---|

### JĘZYKOZNAWSTWO

|                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Anna Budziak</b><br><i>Ukraińskie leksykultury kulinarne w dydaktyce ukrainistycznej .....</i>                                                                                   | 17  |
| <b>Wiktorja Hojsak</b><br><i>Nazwy własne techniki wojskowej i broni we współczesnym języku ukraińskim (na przykładzie onimów „Javelin”, „Bayraktar”, „HIMARS”) .....</i>           | 33  |
| <b>Orysia Demska, Lesia Demska-Budzulak, Łarysa Holiczenko</b><br><i>Biografia językowa Łesi Ukrainki w kontekście historycznym i kulturowym jako przypadek dekolonizacji .....</i> | 47  |
| <b>Barbara Kyr, Maria Redkwa</b><br><i>Interferencja międzyjęzykowa w mowie ukraińskich dzieci mieszkających w Polsce ..</i>                                                        | 63  |
| <b>Iryna Rabczuk</b><br><i>Funkcje przypisane do apozytywnego syntaksemu w stylu urzędowym .....</i>                                                                                | 77  |
| <b>Jadwiga Stępnik-Szeptyńska</b><br><i>Tabu językowe w badaniach ukrainistycznych – dorobek i perspektywy .....</i>                                                                | 89  |
| <b>Natalia Szulżuk</b><br><i>Pragmatyczne wymiary semantycznej struktury zdania w dyskursie dialogicznym ...</i>                                                                    | 103 |
| <b>Przemysław Jóźwikiewicz</b><br><i>O roli bionimów w procesie tworzenia ukraińskich oficjalnych nazw grzybów makroskopijnych .....</i>                                            | 117 |

### KULTURA I ŚRODKI MASOWEGO PRZEKAZU

|                                                                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Nadija Horbacz</b><br><i>Markery ukraińskiej tożsamości we współczesnej przestrzeni medialnej .....</i>       | 139 |
| <b>Switłana Drabant</b><br><i>Kultura jako oręż i tarcza w warunkach wojny .....</i>                             | 153 |
| <b>Taras Pastuch</b><br><i>Wyzwania i odpowiedzi ukraińskiej humanistyki w czasie wojny .....</i>                | 163 |
| <b>Myrośława Rudyk</b><br><i>Ukraińska tematyka w polskich mediach w czasie wojny rosyjsko-ukraińskiej .....</i> | 173 |

## LITERATUROZNAWSTWO

**Anna Horniatko-Szumilowicz**

*Szczegół artystyczny w opowiadaniu Borysa Artemowa Dzień kobiet* ..... 189

**Ludmyła Danylenko**

*Wojna światopoglądowa w artystycznej przestrzeni pamięci o sowieckiej przeszłości*  
*(powieść Dzwinka Niny Kuriaty)* ..... 205

**Serhij Mychyda, Natalia Kobzej**

*Motyw szaleństwa w opowiadaniu Wołodymyra Wynnyczenki Ogoniasty i powieści*  
*Kena Keseya Lot nad kukułczym gniazdem* ..... 219

*Nota o autorach* ..... 239

# Contents

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <i>To the readers</i> ..... | 13 |
|-----------------------------|----|

## LINGUISTIC STUDIES

|                                                                                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Anna Budziak</b>                                                                                                                               |     |
| <i>Ukrainian culinary lexicultures in Ukrainian didactics</i> .....                                                                               | 17  |
| <b>Wiktorija Hojsak</b>                                                                                                                           |     |
| <i>Proper names of military technology and weapon in the modern Ukrainian language<br/>(by example of "Javelin", "Bayraktar", "HIMARS")</i> ..... | 33  |
| <b>Orysia Demska, Lesia Demska-Budzuliak, Larysa Holichenko</b>                                                                                   |     |
| <i>The Language biography of Lesya Ukrainka in the historical and cultural context as<br/>a case of decolonization</i> .....                      | 47  |
| <b>Barbara Kyrca, Maria Redkva</b>                                                                                                                |     |
| <i>Interlingual interference in the speech of Ukrainian children living in Poland</i> .....                                                       | 63  |
| <b>Iryna Rabchuk</b>                                                                                                                              |     |
| <i>Functions of the appositive syntaxeme in official style</i> .....                                                                              | 77  |
| <b>Jadwiga Stepińska-Szeptyńska</b>                                                                                                               |     |
| <i>Language taboo in Ukrainian studies – achievements and prospects</i> .....                                                                     | 89  |
| <b>Natalia Shulzhuk</b>                                                                                                                           |     |
| <i>Pragmatic parameters of the semantic structure of sentences in dialogical discourse</i> ..                                                     | 103 |
| <b>Przemysław Józwickiewicz</b>                                                                                                                   |     |
| <i>On the role of bionyms in the process of creating the official Ukrainian official names<br/>of macroscopic mushrooms</i> .....                 | 117 |

## CULTURE AND MASS MEDIA STUDIES

|                                                                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Nadiia Horbach</b>                                                          |     |
| <i>The markers of Ukrainian identity on the modern media space</i> .....       | 139 |
| <b>Svitlana Drabant</b>                                                        |     |
| <i>Culture as a weapon and shield in war</i> .....                             | 153 |
| <b>Taras Pastukh</b>                                                           |     |
| <i>Challenges and responses of Ukrainian humanities during the war</i> .....   | 163 |
| <b>Myroslava Rudyk</b>                                                         |     |
| <i>Ukrainian topics in Polish media during the Russian-Ukrainian war</i> ..... | 173 |

## LITERARY STUDIES

**Anna Horniatko-Szumilowicz**

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>Artistic detail in Boris Artemov's short story Women's Day .....</i> | 189 |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|

**Liudmyla Danylenko**

|                                                                                                                              |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>The war of worldviews in the artistic space of memory about the Soviet past (The novel Dzvinka by Nina Kuryata) .....</i> | 205 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

**Serhii Mykhyda, Natalia Kobzei**

|                                                                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <i>The motive of insanity in Volodymyr Vynnychenko's short stories Tails and Ken Kesey's novel One Flew Over the Cuckoo's Nest .....</i> | 219 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| <i>About the authors .....</i> | 243 |
|--------------------------------|-----|